



## Irak'ın Yeniden Yapılandırılması Fuarı

26-29 Nisan 2004



## İçindekiler

Ankara Dünya Ticaret Merkezi, tüm iş adamları ve iş kadınlarını, 26-29 Nisan 2004 tarihleri arasında düzenlenecek olan "Irak'ın Yeniden Yapılandırılması Fuarı" na katılmaya davet ediyor. Amerikan New Fields Exhibitions firması tarafından organize edilen fuara, Iraklı iş adamları, Amerikan firmaları, Irak'taki ihaleleri ana yüklenici olarak alan ve alması beklenen Amerikalı büyük şirketlerin (prime contractors) proje sorumluları, CPA (Coalitional Provisional Authority) yetkilileri, Irak Hükümetinden üst düzey yetkililer ile Kuzey Irak'taki yerel yöneticiler de iştirak edecek. Güvenliği CPA ve Kuzey Irak'taki yerel yöneticiler tarafından sağlanacak olan fuara ziyaretçi sayısını arttırmak amacıyla, organizatör kuruluş tarafından Irak'ın bütün büyük şehirlerinden işadamları ve işkadınları, özel araçlarla fuar alanına taşınacaklar.

Ürün ve hizmetlerini Irak'taki işadamlarına ve işkadınlarına sunmak; bayilik ve temsilcilikler vermek; Irak Hükümet yetkilileri ve Irak'taki ihaleleri ana yüklenici olarak almaları beklenen Amerikan firmalarının proje sorumluları ile bir araya gelmek isteyen girişimcilerin kaçırmaması gereken ve **tüm sektörlerin** katılımına açık olan bu fuarla ilgili detaylı bilgilere [www.wctankara.org.tr/erbil](http://www.wctankara.org.tr/erbil) adresinden ulaşabilir, konuyla ilgili sorularınız için **Alper Eker** ile temasa geçebilirsiniz.

Ankara Dünya Ticaret Merkezi  
Adres: Tahran Cad. No:30 Kavaklıdere  
06700 Ankara  
Tel: 0 312 468-8750  
Fax: 0 312 468-8100  
E-mail: [info@wctankara.org.tr](mailto:info@wctankara.org.tr)  
[wctankara@wctankara.org.tr](mailto:wctankara@wctankara.org.tr)  
Web: [www.wctankara.org.tr](http://www.wctankara.org.tr)

Irak'ın Yeniden Yapılandırılması Fuarı <b>NEW</b>	1
OTC	1
Cebit Eurosia	2
Turizm Altyapı Ticaret Misyonu	2
Firmanız Tanıtın! <b>NEW</b>	2
Minexpo International <b>NEW</b>	2
Doğu Akdeniz Programı Firmalar <b>NEW</b>	3
Medtrade 2004 <b>NEW</b>	3
Gıda İşleme&Paketleme Fuarı <b>NEW</b>	3
Türk-Amerikan İşbirliği! Firmalar	4
Bize Ulaşın	4

## 3-6 Mayıs

## OTC: Offshore Teknoloji Konferans ve Fuarı



Petrol ve doğalgaz alanındaki Dünyanın en büyük konferans ve fuarı olan OTC, 3-6 Mayıs 2004 tarihlerinde Houston'da yapılacaktır. Petrol ve doğalgaz arama, üretim, iletim ve dağıtım alanında Amerikan üreticileriyle işbirliği yapmak isteyen bir Türk delegasyon heyeti, Amerikan Ticaret Müsteşarlığı başkanlığında bu fuar ve konferansa gidecektir. Ayrıca Amerikan Ticaret Müsteşarlığı, Irak'lı alıcıları da bu fuar ve konferansa götürmeyi planlamaktadır. Bu konferans ve fuar hakkında [www.otcnet.org](http://www.otcnet.org) web sitesinden daha fazla bilgi alınabilir. Bu aktivite için bir kayıt formu [www.buyusa.gov/turkey/tr](http://www.buyusa.gov/turkey/tr) adresli Amerikan Ticaret Müsteşarlığı web sitesinde yer almaktadır. Daha fazla bilgi almak için Serdar Çetinkaya veya Ayşegül Aksoy ile temasa geçebilirsiniz. Serdar.Cetinkaya@mail.doc.gov Tel: (0 312) 455-5555 Ext:2570 Aysegul.Aksoy@mail.doc.gov Ext: 2571

*Cebit Bilişim Eurasia* ♦ ♦ ♦ ♦  
İstanbul, Türkiye

**31 Ağustos -5 Eylül, 2004**

Türkiye'de bulunan veya ABD'den gelen firmalarımız için fırsatlar yaratan ABD pavyonu, 2004 yılında da Cebit Bilişim Eurasia'nın başarılı bir parçası olacaktır. Türkiye'de bulunan ABD firmaları, ABD ürün distribütörlüğünü almış olan firmalar ve ABD'den gelecek firmalar için açık olan ABD pavyonuna katılmak için lütfen İhsan Müderrisoğlu ile temasa geçiniz.

[Ihsan.Muderrisoglu@mail.doc.gov](mailto:Ihsan.Muderrisoglu@mail.doc.gov)

Tel: (0312) 467- 0949

♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦  
**MINEXPO INTERNATIONAL**  
**LAS VEGAS, NEVADA**  
**EYLÜL 27-30, 2004**



Dört senede bir düzenlenen madencilik fuarı Minexpo International'a bu sene de Uluslararası Madencilik Derneği ev sahipliği yapacak. Maden endüstrisinde, dünyanın en kapsamlı ve başı çeken fuarı olan Minexpo International, bu sene de, yaklaşık 1300 firmanın, ürün

## Turizm Altyapı Ticaret Misyonu

### EYLÜL 2004

ABD Ticaret Bakanlığı, turizm potansiyeli yüksek ülkeler olan Türkiye, Bulgaristan, Hırvatistan ve Romanya'ya, bu ülkelerdeki turizm altyapı projeleri konusunda görüşmeler yapmak üzere Amerikan firmalarından oluşan bir ticaret heyeti göndermeyi planlamaktadır. Eylül ayının sonunda, İstanbul'da düzenlenecek olan toplantılarda, Amerikan Ticaret Müsteşarlığı bu ticaret heyetindeki Amerikan firma temsilcileriyle turizm altyapı projeleri olan Türk firmaları arasında birebir görüşmeler düzenleyecektir. Bu aktiviteler için kayıt formu [www.buyusa.gov/turkey/tr](http://www.buyusa.gov/turkey/tr) adresli Amerikan Ticaret Müsteşarlığı web sitesinde yer alacaktır. Daha fazla bilgi almak için Hulya Araç ile temasa geçebilirsiniz. [Hulya.Arac@mail.doc.gov](mailto:Hulya.Arac@mail.doc.gov)  
Tel: (0 312) 455-5555 Ext: 2569

## FİRMANIZI WEB SAYFAMIZDA TANITIN !

Sayın İşadamları ve İşkadınları,

ABD Büyükelçiliği'ne bağlı ABD Ticaret Müsteşarlığı olarak, Türk ve Amerikan firmaları tarafından sunulan servisleri [www.csurkey.com](http://www.csurkey.com) veya [www.buyusa.gov/turkey/tr](http://www.buyusa.gov/turkey/tr) adresli web sayfamızda tanıtmak için heyecan verici bir program hazırladık. Hergün, dünyanın her yerinden yüzlerce "ziyaretçi" ABD Ticaret Müsteşarlığının web sayfasını ziyaret ediyor ve biz bu potansiyel müşterilere firmanızın tanıtımını yapmak istiyoruz. Her sektörün ayrı bir şekilde belirtileceği bu sayfamızda, her firma kendi sektörünün başlığı altında yer alacaktır ki bu da ürün/servis bilgisine erişimi sağlayacaktır. Bu servisimiz karşılığında, her firmadan, maliyeti karşılayabilmek için yıllık \$100 talep edeceğiz. Bu programda yer almak istiyorsanız, lütfen Aysegül Aksoy ile temasa geçip gerekli formu isteyiniz. [Aysegul.Aksoy@mail.doc.gov](mailto:Aysegul.Aksoy@mail.doc.gov)  
Tel: (0 312) 455-5555  
Ext: 2571

ve servislerini tanıtmada önemli rol oynayacak. Fuarda, madencilik sektöründe kullanılan teçhizat ve parçaların imalatını yapan firmaların yanı sıra, mühendislik, danışmanlık, finans ve diğer servisleri sağlayan firmalar da bulunacaktır. Dört senede bir düzenlenen bu fuar, madencilikte en son teknolo-

jiden ve bilgiden yararlanmak için kaçırılmayacak bir fırsat. Daha fazla bilgi için [www.minexpo.com](http://www.minexpo.com) adresini ziyaret edebilir veya Serdar Çetinkaya ile temasa geçebilirsiniz.

[Serdar.Cetinkaya@mail.doc.gov](mailto:Serdar.Cetinkaya@mail.doc.gov)

Tel: (0 312) 455-5555 Ext: 2570

## ABD-TÜRKİYE TİCARET KÖPRÜSÜ

**DOĞU AKDENİZ PRO-  
GRAMI:**  
**MISIR, İSRAİL, TÜRKİYE,  
ÜRDÜN, LÜBNAN ve BATI  
SERİA**



Aşağıdaki firmalar, Doğu Akdeniz Programı dahilindeki eşleştirmeye katılmış olan firmalardır. Her birinin Türk pazarında belli amaçları vardır. Bu firmalarla ilgili detaylı bilgi almak için [www.buyusa.gov/easternmed/envuscompanies.html](http://www.buyusa.gov/easternmed/envuscompanies.html) adresini ziyaret edebilir veya Ezgi Özen ile temasa geçebilirsiniz.

**[Ezgi.Ozen@mail.doc.gov](mailto:Ezgi.Ozen@mail.doc.gov)**

**Tel: (0 212) 335-9223**

### 1. Black & Veatch Contracting Limited

#### Amaç:

Su ve atık su arıtma teçhizatının dizaynı ve inşaatı ile ilgili hizmet verenlere, yerel müteahhitlere, yerel üreticilere ulaşabilmek.

### 2. Chemco Systems, LP

#### Amaç:

Kimyasal atık depolama teçhizatı, miyar depolama teçhizatı, atık kireç depolama, sökme teçhizatının üreticisi olan firmanın amacı direkt satış yapmak ve temsilcilik kurmak.

### 3. Coastal Environments (CE)

#### Amaç:

Oşinografik (denizbilimsel), çevreci ve kıyısız mühendislik hizmeti veren firmalara ulaşabilmek.

### 4. Inficon

#### Amaç:

Bölgede, satış temsilcilikleri kurmak.

### 5. L3 Communications MPRI Ship Analytics

#### Amaç:

Bölgede, direkt satış yapmak ve yerel ortaklık veya satış temsilcilikleri kurmak.

Sayı 2

**MEDTRADE 2004 - TIP FUARI**  
**26-28 EKİM 2004**  
**ORLANDO, FLORIDA**



Kendi sahasında tek olan, 1000 firmanın katılacağı ve 250.000'den fazla tıbbi ürünün sergileneceği bu fuara, ABD Ticaret Müsteşarlığı, Türkiye'den de bir delegasyon götürmeyi planlamaktadır. Bu kapsamda hazırlanacak olan programa katılmak isteyen, ilgili sektörde faaliyet gösteren firmaların Hülya Araç ile temasa geçmesi gerekmektedir.

**[Hulya.Arac@mail.doc.gov](mailto:Hulya.Arac@mail.doc.gov)**

**Tel: (0 312) 455-5555 Ext: 2569**



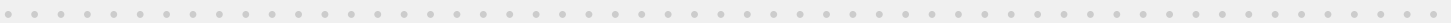
**GIDA İŞLEME &  
PAKETLEME FUARI**  
**7-11 KASIM 2004,**  
**CHICAGO, IL**



Dünyanın en büyük ve önemli fuarlarının başında gelen, gıda işleme ve paketlenme makinalarının sergileneceği bu fuara, ABD Ticaret Müsteşarlığı, gıda endüstrisi sektöründe faaliyet gösteren firmalardan oluşan bir delegasyon götürecektir. Bu fuarla ilgili daha fazla bilgi almak için lütfen Hülya Araç ile temasa geçiniz.

**[Hulya.Arac@mail.doc.gov](mailto:Hulya.Arac@mail.doc.gov)**

**Tel: (0 312) 455-5555 Ext: 2569**



**TÜRK-AMERİKAN İŞBİRLİĞİ!**

Sizlere Türkiye’de iş yapmak isteyen veya Türk ortak arayan Amerikan firmalarının listesini sunuyoruz. Bu liste, Amerikan şirketlerinden gelen taleplere göre daha sonraki sayılarımızda değişebilir veya artabilir. Aşağıda adı geçen Amerikan firmalarından herhangi biriyle iş yapmak istiyorsanız lütfen aşağıda belirtilen numaralardan bize ulaşip ilgili kişiyle temasa geçiniz.

FİRMA ADI	FAALİYET ALANI	İLGİLİ KİŞİ
<b><u>A-Z Bus Sales Inc.</u></b>	→ Otobüs satışı yapan firma, distribütör aracılığıyla mallarını ihrac etmek istiyor.	Berrin Ertürk (0 232) 441-2446 <b><u>Berrin.Erturk@mail.doc.gov</u></b>
<b><u>Crestom&amp;FastTrackid Services</u></b>	→ Firma, 3-6 yaş arasındaki çocuklara teknolojik olarak zenginleştirilmiş eğitim sunmakta olan firma, Türkiye’de bayilik aramaktadır.	İnci Ciloglu (0 212) 3359197 <b><u>İnci.Ciloglu@mail.doc.gov</u></b>
<b><u>Dippin’ Dots Ice Cream</u></b>	→ Dondurma üreticisi olan firma, Türkiye’de bayilik aramaktadır.	İnci Ciloglu (0 212) 3359197 <b><u>İnci.Ciloglu@mail.doc.gov</u></b>
<b><u>Eco-Tec Inc.</u></b>	→ Tekstil filtre kumaşı üreten firma, Türkiye’de distribütör aramaktadır.	Berrin Ertürk (0 232) 441-2446 <b><u>Berin.Erturk@mail.doc.gov</u></b>
<b><u>Stanley Furniture</u></b>	→ Bebek karyolası üreten firma, Türkiye’de distribütör aramaktadır.	Berrin Ertürk (0 232) 441-2446 <b><u>Berin.Erturk@mail.doc.gov</u></b>



ABD BÜYÜKELÇİLİĞİ  
ABD TİCARET MÜSTEŞARLIĞI  
110 ATATÜRK BULVARI  
06100 KAVAKLIDERE  
ANKARA/TÜRKİYE  
TEL:[90](312)455-5555 Ext:2467  
Fax : [90] (312) 467-1366  
E-posta:  
[Ankara.Office.Box@mail.doc.gov](mailto:Ankara.Office.Box@mail.doc.gov)

İstanbul Başkonsolosluğu  
U.S. Commercial Service  
Kaplıcalar Mevkii  
İstanbul/Türkiye 34460  
Tel: [90] (212) 335-9040  
Faks: [90] (212) 335-9103  
E-posta:  
[Istanbul.Office.Box@mail.doc.gov](mailto:Istanbul.Office.Box@mail.doc.gov)

İzmir  
ABD Ticaret Servisi  
İzmir Ticaret Odası Binası  
Atatürk Caddesi, No:126  
35210 Pasaport İzmir/Türkiye  
Tel: [90] (232) 441-2446  
Faks: [90] (232) 489-0267  
E-posta:  
[Izmir.Office.Box@mail.doc.gov](mailto:Izmir.Office.Box@mail.doc.gov)